

Porównanie tłumaczeń I Samuela 24:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas ludzie Dawida powiedzieli do niego: Oto dzień, o którym powiedział ci JAHWE: Oto Ja wydam ci w rękę twoich wrogów* i uczynisz z nimi to, co uznasz za właściwe w swoich oczach. Dawid zaś wstał i niepostrzeżenie uciął skraj płaszcza** Saula. ¹⁾²⁾

¹⁾ twoich wrogów, wg ketiw : אֶי־בָנָיךָ ; twojego wroga, wg qere : אֶי־בָנִי .

²⁾ płaszcza : brak w MT; jest w klkn Mss G S Vg.